

Uslovi za proizvodnju i prodaju hrane životnjskog porekla
u poljoprivrednim gazdinstvima

PROPISI ZA MALE PROIZVOĐAČE

strane 6-7

Iz istorije subotičkog „Buvljaka“

PREDNOSTI I MANE TREĆE SMENE

strana 8

Slobodni prodajni prostori

LICITACIJA ZAKAZANA 24. SEPTEMBRA

Deveto javno nadmetanje-licitacija za izdavanje u zakup slobodnih prodajnih prostora na pijacama kojima upravlja akcionarsko društvo “Tržnica”, održaće se **24. septembra 2019. godine** (utorak) sa početkom u 11,00 časova u prostorijama AD “Tržnica”, Matije Gupca 50, Subotica.

Predmet javnog nadmetanja-licitacije je 47 prodajnih prostora (43 robne tezge, 3 rashladne vitrine i 1 prodajni prostor sa 3 tezge i 4m2 pijačnog prostora koji se izdaje u zakup kao celina) na Robnoj pijaci “Mali Bajmok”, Zelenoj pijaci “Aleksandrovo” i Zelenoj pijaci “Palić”, koji će biti ponuđeni po početnoj ceni od 6.000,00 do 36.480,00 dinara za jedan mesec zakupa.

Prodajni prostori, koji budu izlicitirani na ovom javnom nadmetanju-licitaciji, izdaju se u zakup u periodu u narednih godinu dana, odnosno od 01. oktobra 2019. do 30. septembra 2020. godine.

Prijave za javno nadmetanje-licitaciju 09-2019 se zaključuju **20. septembra u 12,00 časova**.

Kompletan oglas o javnom nadmetanju-licitaciji možete pročitati na stranama 3,4 i 5. mesečnog lista “Glasnik”



Novi načini oglašavanja

SUBOTIČKI „BUVLJAK“ NA GOOGLE MAPAMA

Na tri danas aktuelna naloga na Google Mapama, Robna pijaca “Mali Bajmok” je predstavljena sa više od dve hiljade fotografija, od kojih su korisnici neke otvarali po više od 100 hiljada puta, i preko šest hiljada recenzija sa prosečnom ocenom 4,3.

Oglašavanje u XXI veku je praktično nezamislivo bez interneta. Pri tom nije tu samo reč o komercijalnim odnosno plaćenim reklamnim porukama (baneri, na primer), nego i o informacijama, fotografijama, komentarima i ocenama na društvenim mrežama, blogovima, portalima i aplikacijama različite vrste. Veći deo pobrojanih sadržaja je besplatno dostupan svim korisnicima interneta, a relativno je lako savladati i način postavljanja i ažuriranja novih tekstova, fotografija ili video snimaka.

Dobar i veoma ilustrativan primer kako kvalitetna informacija objavljena na pravoj adresi može zainteresovati veliki broj ljudi su Google Mape (Google Maps). Ova aplikacija jedne od najvećih svetskih informatičkih kompanija, sa najposećenijim pretraživačem na planeti, nudi u relanom vremenu uvek aktuelne informacije o lokaciji nekog prostora ili objekta, radnom vremenu, kontakt telefonu itd. Tu su i informacije o saobraćaju, javnom prevozu i satel-

Nastavak na #2. strani



tiski pregled lokacije, a korisnicima je omogućeno da sami dodaju fotografije, svoja utiske (recenzije) i ocene mesta koje su posetili.

Subotički "Buvljak" je na Google Mapama označen tri puta, uvek kao trgovački centar, ali sa tri naziva: "Subotički Buvljak", "Flea Market – Bolha Piac" (buvlja pijaca, engleski, mađarski) i "Buvlja pijaca Subotica". S obzirom na činjenicu da su Google Mape javno dostupne, Akcionarsko društvo "Tržnica" od nedavno ima mogućnost da delimično administrira nalog "Subotički Buvljak", a u toku je priprema zahteva kompaniji "Google" na polaganje prava na nalog koji će pod jednim imenom

objediniti predstavljanje Robne pijace "Mali Bajmok" na ovoj aplikaciji.

Koliko je to važno govore podaci da je na tri danas aktuelna naloga objavljeno više od dve hiljade fotografija, od kojih su korisnici neke otvarali po više od 100 hiljada puta, i preko šest hiljada recenzija sa prosečnom ocenom 4,3 (od maksimalno 5).

Među najčešće otvaranim fotografijama su avionski i snimak ulazne rampe na Robnoj pijaci „Mali Bajmok“, jer korisnicima, u kombinaciji sa navigacijom, omogućuju da vide i prepoznaju objekat ili deo objekta na koji idu. Za korisnike Google Mapa su veoma korisne i informacije o radnom vremenu, ili bilo kakvim promenama

u saobraćaju, preporukama za parkiranje i slično, jer će ih, ako se uredno ažuriraju, u realnom vremenu pronaći na internetu.

Zanimljivo je i veoma korisno pročitati recenzije koje postavljaju posetioци i kupci na „Buvljaku“, jer mogu doprineti poboljšanju usluga koje im se nude. Najveći broj objavljenih utisaka o pijaci su na srpskom i mađarskom jeziku, ali Google odmah nudi ne baš savršen, ali ipak razumljiv prevod na srpski jezik.

Utisci korisnika Google Mapa su veoma važni za prodavce na „Buvljaku“ jer su javni i dostupni svima pa značajno utiču na odluku onih koji prvi put planiraju posetu ovoj pijaci.

UTISCI I KOMENTARI POSETILACA APLIKACIJE GOOGLE MAPE

SRBIJA

Buvljak ko buvljak. Šta tražiš naći ćeš. Za koje vreme zavisi od tebe, šta tražiš ili šta ti treba, a nađeš i ono što misliš da ti ne treba, a sutra ti ipak zatreba pa dođeš opet. I tako. Jovo nanovo.

Sve ok, sem radnog vremena. Radi do 13, a već od 12,30 je pola zatvoreno.

Dobro gledajte šta kupujete, birajte, nekada dva različita broja iste garderobe nisu isti kvalitet. Možete naći pouzdano i dobro, a može biti i upitno. Imate prodavnica u gradu koje tu istu robu prodaju za puno veću cenu.

MAĐARSKA

Pijaca je ogromna, ima mnogo robe. Stvari izgledaju dovoljno dobro, mogu se kupiti po mnogo povoljnijoj ceni nego

kod nas. Ima puno dobrih i normalnih prodavaca, ali ima i onih koji su dosadni i navalentni. Pre nego što krenete pitajte za granične prelaze (vreme čekanja)! Subotom većina prodavnica se zatvara u 14 sati. Vredi stići na vreme! Parking za ceo dan je 300 forinti.

Ko može da putuje u Suboticu i poseti "Buvljak" ima zagarantovan celodnevni program. Ima dosta atraktivnih artikala po povoljnim cenama, a izbor je veliki. Sam grad je lep, vredan posete, ljudi su veoma ljubazni i većina govori mađarski.

Vredi doći, posebno za one koji vole kupiti jeftino. Burek svako treba da proba, a i hamburgeri su jako ukusni. Posebno se isplati kupiti srpsku nutelu ... Preporučujem granične prelaze sa malo saobraćaja, kao što je Asothalom (Bački Vinogradi).

GLASNIK

Mesečni list o pijacama i pijačnoj delatnosti

Izdavač: „Grafoprodukt“, Subotica
Osnivač: Akcionarsko društvo „Tržnica“, Subotica
Štampa: „Grafoprodukt“, Subotica
Glavni i odgovorni urednik: Savo Duvnjak
Redakcija: Marina Čović, pomoćnik urednika; Marta Kemenci, prevodi na mađarski jezik; Nikola Tumbas, fotografije; Göncöl Róbert, priprema za štampu
Adresa: Matije Gupca 50, Subotica
E-mail: trznica@subotickatrznica.rs

CIP - Каталогизација у публикацији
 Библиотеке Матице српске, Нови Сад
 339.13

TS Glasnik : mesečni list o pijacama i pijačnoj delatnosti / glavni i odgovorni urednik Savo Duvnjak. - God. 1, br. 1 (26. jul 2019) - . - Subotica : Grafoprodukt, 2019- . - 30 cm

Mesečno.

ISSN 2683-3638 = TS Glasnik

COBISS.SR-ID 329982983



Na osnovu Pravilnika o načinu davanja u zakup prodajnih prostora na pijacama (broj 50/02 od 26. 03. 2018. godine) i Odluke direktora Akcionarskog društva "Tržnica" Subotica (broj 602/19, od 10. 09. 2019. godine), raspisuje se:

OGLAS

O JAVNOM NADMETANJU-LICITACIJI ZA IZDAVANJE U ZAKUP SLOBODNIH PRODAJNIH PROSTORA NA PIJACAMA KOJIMA UPRAVLJA AD "TRŽNICA" SUBOTICA

Javno nadmetanje-licitacija broj 09-2019 će se održati dana 24. 09. 2019. godine (utorak) sa početkom u 11,00 časova u prostorijama AD "Tržnica", Matije Gupca 50, Subotica.

Javno nadmetanje-licitacija se raspisuje za prodajna mesta na sledećim pijacama: Robna pijaca "Mali Bajmok" (Buvljak), Somborski put 79, Subotica; Zelena pijaca "Aleksandrovo", Aksentija Marodića BB, Subotica i Zelena pijaca "Palić", Splitska aleja BB, Palić.

I. Robna pijaca "Mali Bajmok" (Buvljak)

RB	BROJ PRODAJNOG MESTA	NAMENA PRODAJNOG MESTA	POČETNA SUMA ZA LICITACIJU
1	Hala I, 6 tezgi broj: 101010248, 101010360, 101010569, 101010570, 101010669, 101010670	tezge za prodaju zanatskih proizvoda i (ili) druge robe široke potrošnje (SZR, STR)	15.000,00 RSD
2	Hala I, 2 tezge broj: 101010207, 101010568	tezge za prodaju zanatskih proizvoda i (ili) druge robe široke potrošnje (SZR, STR)	16.800,00 RSD
3	Hala II, 2 tezge broj: 102011322, 102011423	tezge za prodaju zanatskih proizvoda i (ili) druge robe široke potrošnje (SZR, STR)	15.000,00 RSD
4	Hala II, 2 tezge broj: 102011009, 102011022	tezge za prodaju zanatskih proizvoda i (ili) druge robe široke potrošnje (SZR, STR)	7.800,00 RSD
5	Hala III, 7 tezgi broj: 1030130208, 1030130209, 1030130215, 1030130216, 1030130512, 1030130201, 1030130815	tezge za prodaju zanatskih proizvoda i (ili) druge robe široke potrošnje (SZR, STR)	6.120,00 RSD
6	Hala IV, 8 tezgi broj: 104014216, 104014501, 104014621, 104014622, 104014607, 104014726, 104014528, 104014331	tezge za prodaju zanatskih proizvoda i (ili) druge robe široke potrošnje (SZR, STR)	7.800,00 RSD
7	Hala IV, 3 tezge broj: 104014709, 104014707, 104014708	tezge za prodaju zanatskih proizvoda i (ili) druge robe široke potrošnje (SZR, STR)	9.600,00 RSD
8	PLATO "0", 4 tezge broj: 105010106, 105010107, 105010108, 105010052	tezge za prodaju zanatskih proizvoda i (ili) druge robe široke potrošnje (SZR, STR)	7.800,00 RSD
9	DVORIŠTE, tezga broj: 106010364	tezge za prodaju zanatskih proizvoda i (ili) druge robe široke potrošnje (SZR, STR)	7.800,00 RSD
10	DVORIŠTE, 8 tezgi broj: 106010305, 107010401, 107010402, 107010218, 107010174, 107010123, 107010126, 107010138	tezge za prodaju zanatskih proizvoda i (ili) druge robe široke potrošnje (SZR, STR)	11.160,00 RSD
11	DVORIŠTE, prodajni prostor sa 3 tezge i 4m2 pijačnog prostora koji se izdaje kao celina, tezge: 107010201, 107010189, 107010166	prodajni prostor za prodaju zanatskih proizvoda i (ili) druge robe široke potrošnje (SZR, STR)	36.480,00 RSD

II. Zelena pijaca "Aleksandrovo"

RB	BROJ PRODAJNOG MESTA	NAMENA PRODAJNOG MESTA	POČETNA SUMA ZA LICITACIJU
1	Rashladne vitrine (2 komada) broj: 040123003, 040123002	prodaja hrane životinjskog porekla na plusnom režimu hlađenja (+2 - +4 °C)	6.000,00 RSD

III. Zelena pijaca "Palić"

RB	BROJ PRODAJNOG MESTA	NAMENA PRODAJNOG MESTA	POČETNA SUMA ZA LICITACIJU
1	Rashladna vitrina broj: 0401010601	prodaja hrane životinjskog porekla na plusnom režimu hlađenja (+2 - +4 °C)	7.500,00 RSD

IV. Veličina i tehničke karakteristike prodajnih prostora:

Robne tezge su veličine 2x1 metar sa boksom za skladištenje i čuvanje robe, zapremine 2 m³.

Rashladne vitrine su veličine 2x1 metar sa vitrinom za odlaganje i prodaju, odnosno boksom za skladištenje lako kvarljivih proizvoda koji zahtevaju plusni režim hlađenja (+2 - +4 °C), ukupne zapremine 2 m³.

Prodajni boks je veličine 6x2 metra, zatvoren je i natkriven (čelična konstrukcija, lim) i izdaje se u zakup zajedno sa 4m² pijačnog prostora.

V. Delatnosti koje se mogu obavljati na prodajnim prostorima i obaveze zakupca u vezi sa njegovim korišćenjem:

Robne tezge su namenjene prodaji zanatskih proizvoda i/ili druge robe široke potrošnje, koje se, u skladu sa odredbama Zakona o trgovini, mogu izdati u zakup vlasnicima zanatskih (SZR) ili trgovačkih radnji (STR).

Rashladne vitrine su namenjene vlasnicima zanatskih (SZR), trgovačkih radnji (STR) i registrovanih poljoprivrednih gazdinstava koji poseduju Rešenje Uprave za veterinu o ispunjenosti propisanih veterinarsko-sanitarnih uslova i kojima je dodeljen veterinarski kontrolni broj.

VI. Pravo učešća na javnom nadmetanju–licitaciji

Pravo učešća na javnom nadmetanju–licitaciji imaju pravna i fizička lica, preduzetnici i vlasnici registrovanih poljoprivrednih gazdinstava. Jedan učesnik može učestvovati u procesu javnog nadmetanja–licitacije za više prodajnih prostora.

Prijave za javno nadmetanje–licitaciju 09-2019 se zaključuju 20. septembra u 12,00 časova.

Svi učesnici imaju obavezu da do zaključenja prijave AD "Tržnica" dostave popunjenu prijavu za javno nadmetanje–licitaciju sa pratećom dokumentacijom, odnosno uplate depozit.

Nakon evidentiranja prijave, konstatacije da je uredno popunjena, da sadrži svu prateću dokumentaciju i da je finansijska služba AD "Tržnica" evidentirala uplatu depozita u predviđenom roku, prijavljeni se najkasnije 30 minuta pre početka, registruju kao učesnici javnog nadmetanja–licitacije.

Kada se učesnik prijavi na javno nadmetanje–licitaciju za korišćenje više od jednog prodajnog prostora, depozit uplaćuje za svaki prodajni prostor koji će licitirati.

Komisija za dodelu prodajnih prostora na pijacama će prihvatiti samo uredno popunjene prijave sa pratećom dokumentacijom, a učesnici mogu licitirati samo prodajne prostore koje su naveli u prijavi i za njih uplatili depozit.

Na javnom nadmetanju–licitaciji ne mogu učestvovati korisnici koji u prethodnom periodu nisu uredno izmirivali obaveze prema AD "Tržnica", odnosno korisnici kojima je zbog ne pridržavanja odredbi po osnovu Odluke o pijačnom redu ili drugih propisa raskinut ugovor o korišćenju prodajnih prostora na pijacama kojima upravlja AD "Tržnica".

Na javnom nadmetanju–licitaciji ne mogu učestvovati ponuđači koji su na nekom od predhodnih postupaka (licitacija ili zatvorena ponuda) stekli pravo korišćenje prodajnog prostora, a nisu u predviđenom roku uplatili izlicitirani ili ponuđeni iznos.

VII. Depozit

Depozit za učešće na javnom nadmetanju–licitaciji iznosi:

- 1) 25.000,00 dinara za prodajne prostore na Robnoj pijaci "Mali Bajmok" u halama I, II, IV, platou 0 i dvorištu
- 2) 50% od početne cene za prodajne prostore na Robnoj pijaci "Mali Bajmok" u hali III i rashladne vitrine na zelenim pijacama "Palić" i "Aleksandrovo".

Depozit se uplaćuje za svaku prijavu za licitaciju.

Depozit se uplaćuje na tekući račun AD „Tržnica” Subotica broj 330-2000095-30 sa pozivom na broj D-09/2019.

Validnim uplatama se smatraju uplate depozita koje je finansijska služba AD "Tržnica" evidentirala dan pre održavanja javnog–nadmetanja licitacije.

Učesnicima koji nisu ostvarili pravo na korišćenje prodajnog prostora, uplaćeni depozit će biti vraćen na račun u roku od 3 dana po potpisivanju ugovora sa najpovoljnijim ponuđačem.

Učesnici koji Odlukom dobiju prodajni prostor na korišćenje imaju obavezu da izlicitirani iznos za prvi mesec zakupa, umanjeno za iznos uplaćenog depozita, uplate na račun AD "Tržnica" najkasnije do 5. u mesecu.

VIII. Početna cena i licitacioni iznos (korak)

Početna licitaciona cena utvrđena je u iznosu od **6.000,00 – 36.480,00 dinara** i odnosi se na mesečnu cenu zakupnine prodajnog prostora koji je predmet licitacije.

Licitacioni iznos (korak) je 500,00 RSD. U cenu je uračunat PDV.

IX. Izbor najpovoljnijeg ponuđača

Izbor najpovoljnijeg ponuđača vrši se primenom kriterijuma visine ponuđene zakupnine. Odluka o dodeli prodajnih prostora, koju na predlog Komisije za davanje u zakup prodajnih prostora na pijacama, donosi direktor AD „Tržnica“, biće doneta u roku od najviše 7 dana od dana održavanja javnog nadmetanja-licitacije.

Ugovori o zakupu izlicitiranih prodajnih prostora po javnom nadmetanju-licitaciji 09-2019 potpisuju se na period od 01.10.2019. do 30.09.2020. godine.

Ukoliko ponuđač koji je ponudio najveći iznos mesečne zakupnine ne zaključi Ugovor ili ne ispunji druge uslove u predviđenom roku, smatra se da je odustao od ponude. U slučaju da je ponuđač odustao, direktor AD "Tržnica" će raspisati novo javno nadmetanje - licitaciju.

X. Način oglašavanja javnog nadmetanja-licitacije i saopštavanje rezultata

Javno nadmetanje-licitacija broj **09-2019** će se održati dana **24.09.2019. godine** (utorak) sa početkom u **11,00 časova** u prostorijama AD "Tržnica", **Matije Gupca 50**, Subotica.

Oglas o javnom nadmetanju-licitaciji objavljuje se u mesečnom listu „Glasnik“, na web portalu društva na adresi <http://www.subotickatrznica.rs>, na oglasnim tablama u sedištu društva i na pijacama kojima upravlja AD "Tržnica".

O javnom nadmetanju-licitaciji Komisija sačinjava zapisnik i Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača. Izvod iz zapisnika i Odluka o dodeli prodajnih prostora nakon sprovedenog postupka javnog nadmetanja-licitacije, objavljuje se na oglasnim tablama u preduzeću i na pijacama, odnosno na web portalu AD "Tržnica" na adresi <http://www.subotickatrznica.rs>.

Učesnicima će Odluka o dodeli prodajnih prostora biti dostavljena u pisanom obliku, lično ili na adresu iz obrazca prijave za javno nadmetanje-licitaciju u roku od 3 dana od dana donošenja Odluke o dodeli prodajnih prostora.

Sve dodatne informacije zainteresovani mogu dobiti u kancelariji AD "Tržnica" na Robnoj pijaci "Mali Bajmok" Somborski put 79, svakog radnog dana od 8 do 12 časova.

DIREKTOR AD "TRŽNICA"
Branislav Joka



Uslovi za proizvodnju i prodaju hrane životinjskog porekla u poljoprivrednim gazdinstvima

PROPISI ZA MALE PROIZVOĐAČE

Mali proizvođači mogu nedeljno proizvesti i ponuditi na prodaju do 200 litara mleka, 200 kilograma prerađevina od sirovog mleka, 500 jaja, 100 komada živine i 100 kilograma mesnih prerađevina.

Krajem avgusta ministar poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, **Branislav Nedimović**, doneo je "Pravilnik o registraciji, odnosno odobravanju objekata za proizvodnju i promet hrane životinjskog porekla" kojim je kompletiran set propisa koji omogućuje malim proizvođačima (vlasnicima poljoprivrednih gazdinstava) da na legalan način proizvode i prodaju hranu životinjskog porekla na svom gazdinstvu, pijaci, dostavom na kućnu adresu kupca ili u maloprodajnim objektima.

Ovim pravilnikom bliže se regulišu uslovi za registraciju i upis u registar objekta za proizvodnju malih količina hrane životinjskog porekla koje služe za snabdevanje potrošača.

Upis i registracija objekta za proizvodnju

Objekat se registruje, odnosno odobrava u skladu sa "Pravilnikom o malim količinama primarnih proizvoda koje služe za snabdevanje potrošača, području za obavljanje tih delatnosti, kao i odstupanja koja se odnose na male subjekte u poslovanju hranom životinjskog porekla" koji je Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede donelo po ugledu na propise Evropske unije. Pravilnik je na snazi od 1. januara 2018. godine, a ima za cilj da olakša proizvodnju u malim proizvodnim kapacitetima, odnosno smanji finansijska opterećenja



i administrativne prepreke kroz odstupanje u pogledu izgradnje, uređenja i opremanja objekata. Pravilnik treba da doprinese i razvoju seoskog turizma, jer omogućuje proizvođačima da na licu mesta prodaju svoje proizvode, odnosno da za svoje prehrambene proizvode lakše dobiju oznaku geografskog porekla.

Određene količine ovako proizvedene hrane se mogu plasirati na lokalnom tržištu, odnosno teritoriji opštine u kojoj je registrovano gazdinstvo i na teritoriji susednih opština.

Pravilnik lokalno tržište definiše "kao područje prodaje na opštini i susednim opštinama u odnosu na mesto gazdinstva na kojima subjekt u poslovanju hranom može da stavlja hranu u promet, osim za male subjekte u poslovanju hranom za prerađevine sirovog mleka i mesa, ne uključujući živinu i lagomorfe, za koje je područje prodaje teritorija Republike Srbije".

Odgovornost i kontrola na proizvođačima

Proizvođač može biti "pravno lice ili preduzetnik koji drži ili uzgaja životinje, proizvodi, direktno prodaje ili isporučuje

USKORO I PRAVILNIK ZA PROIZVODNJU HRANE BILJNOG POREKLA

Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede radi i na pravilniku koji će regulisati uslove za proizvodnju hrane biljnog porekla u poljoprivrednim gazdinstvima. Veliki broj poljoprivrednika koji se bave povrtarstvom i voćarstvom, naročito onih koji prodaju na pijacama, očekuje ovaj pravilnik kako bi mogli legalizovati proizvodnju kiselog povrća različite vrste, pekmeza, kompota, ajvara i sl.

primarne proizvode u količinama propisanim u skladu sa pravilnikom", odnosno "fizičko lice koje proizvodi sirovo mleko i proizvode od sirovog mleka u domaćinstvu, u skladu sa zakonom kojim se uređuje veterinarstvo".

Prema pravilniku mali proizvođači mogu nedeljno proizvesti i ponuditi na prodaju do 200 litara mleka, 200 kilograma prerađevina od sirovog mleka, 500 jaja, 100 komada živine i 100 kilograma mesnih prerađevina.

Proizvođač, odnosno mali subjekt u poslovanju hranom, "odgovoran je za

bezbednost i kvalitet hrane koju proizvodi i stavlja u promet na način da ispunjava veterinarsko-sanitarne, odnosno opšte i posebne uslove higijene hrane u skladu sa zakonom i pravilnikom”.

Proizvođač je dužan i da obezbedi uzimanje najmanje dva uzorka godišnje ili kada je to primereno, jednom u proizvodnoj sezoni, pod uslovom da bezbednost proizvoda nije ugrožena.

U slučaju pozitivnog nalaza, uzorkovanje i ispitivanje se mora ponavljati do dobijanja negativnog rezultata.

Opremanje objekata, oprema i alati

Malom subjektu u poslovanju hranom koji primenjuje tradicionalne metode dozvoljena su odstupanja pri izgradnji, uređenju i opremanju objekata u poslovanju hranom, kao i odstupanja od opštih i posebnih uslova higijene hrane životinjskog porekla, u skladu sa zakonom, kaže se u pravilniku.

Odstupanja su moguća u pogledu izgradnje, rasporeda i veličine prostorija; materijala i površine podova, zidova, plafona, prozora i vrata; alata, pribora i opreme za proizvodnju; pribora i opreme za pranje, čišćenje i dezinfekciju i držanja pribora i opreme za pranje, čišćenje i dezinfekciju.

U praksi to znači da objekti za proizvodnju mogu da imaju zidove, plafone i vrata od prirodnih materijala, koji nisu glatki, nepropusni, neupijajući ili otporni na koroziju, uključujući i prirodne geološke zidove, plafone i podove.

Pravilnik je predvideo olakšice i za alate, pribor i opremu, te ne moraju biti izrađeni od glatkog, lako perivog materijala otpornog na koroziju, kao što su drvo, kamen i drugi materijali koji se tradicionalno koriste u proizvodnji, zrenju, sušenju i skladištenju proizvoda.

Međutim, alat, pribor i oprema moraju se redovno održavati, čistiti i po potrebi dezinfikovati kako bi se sprečila opasnost od kontaminacije hrane. Pravilnik kaže da “mere i učestalost čišćenja i dezinfekcije prostorije mogu da se prilagode proizvodnim aktivnostima, uzimajući u obzir njihovu specifičnu ambijentalnu floru, pod uslovom da se postižu ciljevi u skladu sa zakonom kojim se uređuje bezbednosti hrane”.

KAKO ISPRAVNO PRODAVATI SIROVO MLEKO?

Poljoprivredna gazdinstva koja se bave uzgojem krava muzara, nakon registracije i upisa objekta, u skladu sa odredbama “Pravilnika o registraciji, odnosno odobravanju objekata za proizvodnju i promet hrane životinjskog porekla“, sveže mleko mogu prodavati i na pijacama.

Proizvođač ima obavezu da proizvodi i stavlja u promet sirovo mleko koje potiče od životinja koje su dobrog opšteg zdravstvenog stanja, zdravog vimena i bez rana ili ozleda koje mogu da utiču na upotrebljivost sirovog mleka.

Proizvođač može da skladišti sirovo mleko u prostoriji, odnosno prostoru koji je odvojen od prostorija u kojima se drže životinje. Sa sirovim mlekom od različitih vrsta životinja rukuje se odvojeno. Samo sirovo mleko od dve uzastopne muže, odnosno sirovo mleko koje je dobijeno od muže u toku 24 sata može da se meša.

Sirovo mleko može da se prodaje krajnjem potrošaču najduže u roku od 24 sata, ako se odmah posle muže ohladi i čuva na temperaturi najviše do 4 °C.

Proizvođač sirovog mleko može da prodaje krajnjem potrošaču upakovano ili neupakovano.

Proizvođač na mestu prodaje **neupakovano** sirovo mleko puni

u čiste posude u prisustvu krajnjeg potrošača, odnosno odgovornog lica maloprodajnog objekta.

Proizvođač neupakovano sirovo mleko može da prodaje i iz automata za prodaju sirovog mleka („mlekomat“), koji ispunjava uslove u skladu sa posebnim propisom o uslovima higijene hrane i na osnovu posebnog odobrenja nadležnog organa.

Proizvođač na etiketi upakovanog, odnosno na mestu prodaje neupakovanog sirovog mleka, na dobro vidljiv i jasan način, izuzev u slučaju domaće trpeze i dostave na kućnu adresu („od vrata do vrata“), navodi **informacije namenjene krajnjem potrošaču**. To su

- ime i adresa proizvođača zajedno sa drugim potrebnim kontakt podacima;
- registarski broj proizvođača/ identifikacioni broj gazdinstva;
- adresu i, ako je potrebno, naziv mesta proizvodnje;
- vrstu životinje od koje mleko potiče;
- datum muže;
- rok upotrebe;
- temperaturu čuvanja;
- neto količinu na originalnom
- pakovanju i
- naznaku „**Sirovo mleko. Koristiti posle kuvanja**”.





Iz istorije subotičkog „Buvljaka“

PREDNOSTI I MANE TREĆE SMENE

U jednom periodu, početkom devedestih godina, „Buvljak“ je radio kao dragstor, praktično 24 sata dnevno. Povod da ova pijaca dobije i treću smenu prvenstveno su bili noćni dolasci vozova sa kupcima iz različitih delova ex Jugoslavije, odnosno inostranstva.

Priča o subotičkom „Buvljaku“ ima na pretek. Malo ih je zabeleženo jer svako ko je ikada radio na ovoj velikoj stareškoj, a potom i najvećoj robnoj pijaci u regionu, nosi sa sobom neku svoju, ponekad i neispričanu priču. Neke su istinite, dobar deo je tokom prepričavanja izgubio bar deo činjenica, a nema sumnje da ima i onih koje spadaju u „ribolovačke“.

Sami akteri događaja, koji su i stvarali i pričali priče o ovoj pijaci, nikada nisu voleli da govore o sebi i poslovanju na subotičkom „Buvljaku“. Bar ne za medije. Međutim, uprkos tome, jedan od najpouzadnijih izvora informacija iz novije istorije ove pijace su ipak mediji. Prvenstveno štampani, među kojima se svakako ističu lokalne „Subotičke novine“, koje su, bar s vremena na vreme, izveštavale čitaoce o čuvenom „dragstoru“ u Malom Bajmoku.

Jedna od priča je vezana baš za termin „dragstor“, reč engleskog porekla koja se koristi za trgovinske radnje koje rade neprekidno, i danju i noću.

Da, za one koji ne znaju, i subotički „Buvljak“ je u jednom periodu, početkom devedestih godina, radio kao dragstor, praktično 24 sata dnevno. Povod da „Buvljak“ dobije i treću smenu su prvenstveno bili noćni dolasci vozova sa kupcima iz različitih delova ex Jugoslavije, odnosno inostranstva. Bilo je popodnevni i noćni pauza, u zavisnosti od frekvencije kupaca, ali ovaj „zlatni“ period subotičke robne pijace ostaće zapamćen po celodnevnom radnom vremenu.

Ma koliko su se zaposleni u „Tržnici“ trudili da i u ovakvim uslovima obezbede normalno funkcionisanje pijace, najteže je bilo očistiti i održavati ovaj veliki prodajni prostor. Međutim, to nije bio ni jedini ni najveći problem, pa je u aprilu 1994. godine, na preporuku MUP-a, doneta odluka da „Buvljak“ u letnjem periodu radi od 5 do 22 časa.

Početkom maja iste godine „Subotičke novine“ u tekstu pod naslovom *Šta kažu kupci i prodavci o novom radnom vremenu „Buvljaka“* pišu: „Već dvadesetak dana „Buvljak“ je noću zatvoren. Da podsetimo da je razlog noćnog zatvaranja „Buvljaka“ očuvanje bezbednosti građana koji stanuju u Malom Bajmoku, kao i bezbednosti celog

grada, ali i opasnost od stvaranje zaraza zbog otežanih uslova čišćenja pijace“.

U istom tekstu, među izjavama anketiranih kupca i prodavaca mogu se naći protivrečne izjave, što govori u prilog uglavnom pretežnog mišljenja da je pijaca u ovom periodu noću radila izrazito uspešno, ali i da je to stvorilo niz problema, u dijapazonu od bezbednosnih do komunalnih, kako stanovnicima Malog Bajmoka, tako i drugih delova grada.

Zato je **Dragan** iz Malog Bajmoka, verovatno u svoje ali i u ime svojih komšija, na pitanje novinara „Subotičkih novina“ odgovorio: „Mislim da je to dobar potez, jer ipak mora da se zna kada je vreme za trgovinu, a kada je vreme za čišćenje smeća sa pijace“.

Na drugoj strani, mišljenje prodavaca formulisao je **Zoltan** koji je izjavio: „Posao se najbolje obavljao noću, jer su tada dolazili kupci sa strane i bukvalno nam praznili tezge. Tada se nešto moglo i zaraditi. Slažem se da treba da se održava higijena, ali su to trebali na drugačiji način da reše. Ne znam kako, ali znam da meni i mnogim drugima ovo radno vreme ne odgovara“.

Ni radno vreme do 22 časa nije dugo opstalo, ali subotički „Buvljak“ i danas privlači veliki broj kupaca, kako iz zemlje tako i inostranstva i uspešno čuva poziciju najveće i najfrekventnije robne pijace u regionu.

Az állati eredetű élelmiszerek előállításának és értékesítésének feltételei
a gazdaságokban

A KISTERMELŐKRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

6-7. oldal

A szabadkai Bolhapiac történetéből

A HARMADIK MŰSZAK ELŐNYEI ÉS HÁTRÁNYAI

8. oldal

Szabad árusítóhelyek

NYÍLT ÁRVERÉS SZEPTEMBER 24-ÉN

A Tržnica Rt. kilencedik alkalommal hirdet nyílt árverést az általa üzemeltetett piacok területén található szabad árusítóhelyek bérbe adása céljából. Az árverést **2019. szeptember 24-én** (kedden) 11.00 órakor tartják meg a vállalat Gubec Máté utca 50. szám alatti irodaépületében. Az árverésen ezúttal 47 árusítóhely (43 pult, 3 hűtőpult és 1 árusító felület 3 pulttal és a hozzá tartozó 4m² felülettel, amely egészben vehető bérbe) kerül kalapács alá a Kisabjmovi Árupiacon, a Sándori Zöldségpiacon és a Palicsi Zöldségpiacon, amelyek kikiáltási ára 6000,00-tól 36.480 dinárig terjed. Az árverés tárgyát képező árusítóhelyeket a vállalat a 2019. október 1-jétől 2020. szeptember 30-áig terjedő egyéves időszakra adja bérbe az árverés nyerteseinek.

A 09-2019 számú nyílt árverésre szeptember 20-án 12.00 óráig lehet jelentkezni. Az árverési hirdetmény teljes szövegét a Hírmondó havilap 3. 4. és 5. oldalán olvashatják.



A hirdetés korszerű módja

A SZABADKAI BOLHAPIAC A GOOGLE TÉRKÉPEKEN

A Google-Térkép három jelenleg aktuális fiókja több mint kétezer képen mutatja be a Kisabjmovi Árupiacot, amelyek közül egyeseket már több mint 100 ezer alkalommal tekintettek meg a felhasználók, és több mint hatezer személy 4,3-as átlagostályzáttal értékelte.

A XXI. században a hirdetés és reklámozás gyakorlatilag elképzelhetetlen az internet nélkül. Természetesen nem csupán a fizetett kereskedelmi reklámokról beszélünk (például a bannerekről, azaz reklámcsíkokról), sokkal inkább a tájékoztató szövegekről, fényképekről, kommentekről, értékelésekről a közösségi hálókon, blogokon, portálokon és különféle applikációkon (alkalmazásokon). A felsorolt tartalmak és felületek ingyenesen elérhetők az internet összes felhasználója számára, és viszonylag könnyen elsajátítható a fényképek, szö-

vegek és videofelvételek feltöltésének és frissítésének módja.

A Google Maps ingyenes internetes térképszolgáltatás jó példája annak, hogy a megfelelő portálon közzétett minőségi információ hogyan vonzza magára számos ember figyelmét. A legnagyobb informatikai cégek egyike által kidolgozott alkalmazást, amely az elérhető térképek és műholdfelvételek segítségével valós időben segít rákeresni egy adott lokációra, milliók használják. Segít tájékozódni például

Folytatás a #2. oldalon



az általunk keresett létesítmény pontos helyéről, munkaidejéről, elérhetőségeiről, a tömegközlekedésről, műholdas felvételeken megtekinthetjük a keresett lokációt, emellett pedig a felhasználók maguk is feltölthetnek fényképeket, értékeléseket és véleményüket azokról a helyekről, amelyeket meglátogattak.

A szabadkai Bolhapiac háromféle elnevezés alatt jelenik meg a Google Térképen kereskedelmi központként: szerbül Subotički Buvljak, angolul Flea Market – Bolha Piac (a flea market magyarul bolhapiac) és Buvlja pijaca Subotica formájában. Tekintettel arra, hogy a Google Térképet mindenki ingyenesen használhatja, a Tržnica Rt.-nek nemrég óta lehetősége nyílt arra, hogy részben szerkessze a Subotički Buvljak fiókot, és szándékában áll, hogy egy kérelemmel

HÍRMONDÓ

Termelői piacokkal és piaci tevékenységgel foglalkozó havilap

Kiadó: Grafoprodukt, Szabadka

Alapító: Tržnica Részvénytársaság, Szabadka

Nyomás: Grafoprodukt, Szabadka

Fő- és felelős szerkesztő: Savo Duvnjak

Szerkesztőség: Marina Čović, főszerkesztő-helyettes; Kémenczy Versegi Márta, magyar nyelvű fordítás; Nikola Tumbas, fotók; Göncöl Róbert, nyomdai előkészítés.

Cím: Gubec Máté utca 50., Szabadka

E-mail cím: trznica@subotickatrznica.rs

CIP - Az újvidéki Szerb Matica Könyvtárának katalógusbázis-szám

339.13

TS Hírmondó: termelői piacokkal és piaci tevékenységgel foglalkozó havilap/fő- és felelős szerkesztő Savo Duvnjak. - I. évfolyam. 1. szám (2019. július 26.)- , - Szabadka: Grafoprodukt, 2019- , - 30 cm

Havonta.

ISSN 2683-3638 = TS Hírmondó

COBISS.SR-ID 329982983

forduljon a Google vállalathoz azzal a céllal, hogy jogosítsa fel arra, hogy egy elnevezés alatt egységesítse a Bolhapiacot bemutató anyagot ezen az alkalmazáson. Ennek fontosságát tanúsítja a tény, hogy a jelenleg élő három alkalmazáson közzétett több mint kétezer fénykép egy részét a felhasználók több mint száz ezer alkalommal tekintették meg, és a feltöltött több mint hatezer vélemény (a maximális 5-ből) 4,3-as átlagosztályzattal értékelte az árupiacot.

A leggyakrabban megtekintett fényképek között szerepel a Kisbajmoki Árupiac beléptető kapujáról készült légifelvétel, mert a felhasználók a navigációs funkcióval kombinálva így felismerik a létesítmény egészét, vagy az általuk keresett részét. Az alkalmazás felhasználói számos hasznos információra is rákereshetnek, tájékozódhatnak a piac munkaidejéről,

a parkolási lehetőségekről, vagy a tömegközlekedést érintő változásokról, mert ezeket az adatokat – amennyiben rendszeresen frissülnek – valós időben megtalálják a világhálón.

Érdekes és hasznos elolvasnunk a Bolhapiacra látogató vásárlóközönség értékelését, mert támpontot adhat ahhoz, hogyan tehetjük még jobbá a piac nyújtotta szolgáltatásokat. A legtöbb vélemény szerb, illetve magyar nyelven íródott, az utóbbiakat a Google azonnal le is fordítja – nem tökéletesen, mégis érthetően – szerb nyelvre.

A Google Térkép felhasználóinak véleménye rendkívül fontos a piaci árusok számára, mert lévén nyilvánosak és mindenki számára elérhetőek, nagy mértékben befolyásolják azokat a potenciális vásárlókat, akik a jövőben tervezik meglátogatni a piacot.

A GOOGLE TÉRKÉP FELHASZNÁLÓINAK VÉLEMÉNYE ÉS MEGJEGYZÉSEI

SZERBIA

Ez is olyan, mint a többi bolhapiac. Amit keresel, megtalálsz. Hogy ez mennyi időbe telik, attól függ, mit keresel, és mire van szükséged, mert olyasmire is rábukkansz, amiről azt gondolod, nem kell, de másnap rájössz, hogy mégis, ezért újra kijössz a piacra. És ez így megy a végtelenségig.

Minden oké, kivéve a munkaidőt. A piac 13 óráig tart nyitva, de már 12.30-kor a pultok fele üres.

Jól nézze meg, mit vásárol, válogasson, sokszor egy bizonyos ruhadarabból két különböző méret nem egyforma minőségű. Találhat igazán jó minőségű árut, de silányat is. Vannak olyan üzletek a városban, amelyek ugyanezt az árut lényegesen magasabb áron kínálják.

MAGYARORSZÁG

A piac hatalmas, rengeteg az áru. Elég jónak tűnik, sokkal kedvezőbb áron

lehet megvásárolni, mint nálunk. Van sok jó és normális árus, de akadnak köztük unalmasak és erőszakosak is. Mielőtt elindulna, érdeklődjön arról, mennyit kell várakozni a határátkelőn. Szombaton a legtöbb bolt 14 órakor zár. Érdemes időben érkezni! A parkolás egész napra 300 forint.

Akinek alkalma nyílik arra, hogy Sabadkára látogasson és kimenjen a Bolhapiacra, egész napos programra számítson. Sok a vonzó áru, az árak kedvezőek, a választék gazdag. Maga a város szép, érdemes meglátogatni, az emberek nagyon kedvesek, és többségük beszél magyarul.

Érdemes kijönni, különösen, ha olcsón szeretne vásárolni. A burekot mindenkinek meg kell kóstolnia, a hamburger is nagyon ízletes. Különösen megéri szerb Nutellát vásárolni...Az olyan kevésbé forgalmas határátkelőket javaslom átkelésre, mint az ásothalmi (bácsszőlősi).



A piaci árústóhelyek bérbeadásának módjáról szóló szabályzat (2018. 03. 26-ai 50/02 száma) alapján és a szabadkai Trznica Részvénytársaság igazgatójának (2019. 09.10-én kelt 602/19 számú) határozata alapján a vállalat

MEGHIRDETI

A SZABAD ÁRUSÍTÓHELYEK BÉRBEADÁSÁT
A TRŽNICA RT. ÁLTAL ÜZEMELTETETT PIACOKON
NYÍLT ÁRVERÉS-LICITÁCIÓ ÚTJÁN

A 09-2019 sz. nyílt árverést 2019. 09. 24-én (kedden) 11,00 órakor tartják meg a Trznica Rt. Gubec Máté 50. szám alatti irodaépületében.

Az árverésen ezúttal a következő piacokon található árústóhelyeket adják bérbe: Kisbajmoki Árupiac (Szabadka, Zombori út 79.), Sándori Zöldségpiac (Szabadka, Aksentije Marodić utca szám nélkül), Palicsi Zöldségpiac (Spliti fasor szám nélkül).

I. Kisbajmoki Árupiac (Bolhapiac)

S.sz.	ÁRUSÍTÓHELY SZÁMA	ÁRUSÍTÓHELY RENDELTETÉSE	KIKIÁLTÁSI ÁR
1	I-es csarnok, 6 pult, számuk: 101010248, 101010360, 101010569, 101010570, 101010669, 101010670	kézműves termékek és (vagy) egyéb tömeg-fogyasztási cikkek árúsítása (önálló iparos és kereskedő tevékenység)	15.000,00 RSD
2	I-es csarnok, 2 pult, számuk: 101010207, 101010568	kézműves termékek és (vagy) egyéb tömeg-fogyasztási cikkek árúsítása (önálló iparos és kereskedő tevékenység)	16.800,00 RSD
3	II-es csarnok, 2 pult, számuk: 102011322, 102011423	kézműves termékek és (vagy) egyéb tömeg-fogyasztási cikkek árúsítása (önálló iparos és kereskedő tevékenység)	15.000,00 RSD
4	II-es csarnok, 2 pult, számuk: 102011009, 102011022	kézműves termékek és (vagy) egyéb tömeg-fogyasztási cikkek árúsítása (önálló iparos és kereskedő tevékenység)	7.800,00 RSD
5	III-as csarnok, 7 pult, számuk: 1030130208, 1030130209, 1030130215, 1030130216, 1030130512, 1030130201, 1030130815	kézműves termékek és (vagy) egyéb tömeg-fogyasztási cikkek árúsítása (önálló iparos és kereskedő tevékenység)	6.120,00 RSD
6	IV-es csarnok, 8 pult, számuk: 104014216, 104014501, 104014621, 104014622, 104014607, 104014726, 104014528, 104014331	kézműves termékek és (vagy) egyéb tömeg-fogyasztási cikkek árúsítása (önálló iparos és kereskedő tevékenység)	7.800,00 RSD
7	IV-es csarnok, 3 pult, számuk: 104014709, 104014707, 104014708	kézműves termékek és (vagy) egyéb tömeg-fogyasztási cikkek árúsítása (önálló iparos és kereskedő tevékenység)	9.600,00 RSD
8	0 PLATÓ, 4 pult, számuk: 105010106, 105010107, 105010108, 105010052	kézműves termékek és (vagy) egyéb tömeg-fogyasztási cikkek árúsítása (önálló iparos és kereskedő tevékenység)	7.800,00 RSD
9	UDVAR, 1 pult, száma: 106010364	kézműves termékek és (vagy) egyéb tömeg-fogyasztási cikkek árúsítása (önálló iparos és kereskedő tevékenység)	7.800,00 RSD
10	UDVAR, 8 pult, számuk: 106010305, 107010401, 107010402, 107010218, 107010174, 107010123, 107010126, 107010138	kézműves termékek és (vagy) egyéb tömeg-fogyasztási cikkek árúsítása (önálló iparos és kereskedő tevékenység)	11.160,00 RSD
11	UDVAR, egészben kiadó árústóhely 3 pultal és 4 m² piaci területtel, a pultok száma: 107010201, 107010189, 107010166	kézműves termékek és (vagy) egyéb tömeg-fogyasztási cikkek árúsítása (önálló iparos és kereskedő tevékenység)	36.480,00 RSD

II. Sándori Zöldségpiac

S.sz.	AZ ÁRUSÍTÓHELY SZÁMA	ÁRUSÍTÓHELY RENDELTETÉSE	KIKIÁLTÁSI ÁR
1	Hűtővitrin (2 darab), számuk: 040123003, 040123002	állati eredetű élelmiszerek pozitív hűtési tartományban (+2-+4 °C) történő árusítása	6.000,00 RSD

III. Palicsi Zöldségpiac

S.sz.	AZ ÁRUSÍTÓHELY SZÁMA	ÁRUSÍTÓHELY RENDELTETÉSE	KIKIÁLTÁSI ÁR
1	Hűtővitrin, száma: 0401010601	állati eredetű élelmiszerek pozitív hűtési tartományban (+2-+4 °C) történő árusítása	7.500,00 RSD

IV. Az árusítóhelyek mérete és műszaki jellemzői:

A pultok mérete 2x1 méter, 2 m³ térfogatú zárt rakodótérrel az áru tárolására.

A hűtőpultok mérete 2x1 méter, az áru tárolását és árusítását szolgáló vitrinnel, illetve rakodótérrel azoknak a könnyen romlandó termékeknek a tárolására, amelyek pozitív hűtési tartományt igényelnek (+2-+4 °C). A pult teljes térfogata 2 m³.

Az árusító pavilon mérete 6x2 méter, zárt, fedett (acélszerkezet, bádóg), a hozzá tartozó 4m² piaci árusító felülettel együtt bérelhető.

V. Az árusítóhelyeken végezhető tevékenységek és a bérlőknek az árusítóhely használatával kapcsolatos kötelezettségei:

A pultok kézműves termékek és (vagy) egyéb tömegfogyasztási cikkek árusítására szolgálnak, és a Kereskedelemről szóló törvény rendelkezéseivel összhangban vehetik őket bérbe az önálló kézműves vagy kereskedelmi boltok tulajdonosai.

A hűtőpultokat a kézműves és kereskedelmi boltok tulajdonosai, valamint a bejegyzett mezőgazdasági birtokok tulajdonosai bérelhetik, amennyiben az illetékes állategészségügyi hatóság végzésével tudják bizonyítani, hogy eleget tesznek az előírt állategészségügyi feltételeknek, és ennek alapján állatorvosi ellenőrző számmal rendelkeznek.

VI. A nyílt árverésen-licitáción való részvételi jog

A nyílt árverésen, illetve licitáción részt vehetnek jogi és természetes személyek, vállalkozók és bejegyzett mezőgazdasági birtokok tulajdonosai. Egy árverező több árusítóhelyre is tehet ajánlatot.

A 09-2019 sz. nyílt árverésre szeptember 20-án 12.00 óráig lehet jelentkezni.

A fent megjelölt határidőn belül minden résztvevő köteles a Tržnica Rt.-hez eljuttatni a kitöltött jelentkezési ívet és a kísérő okiratokat (a fent megjelölt bizonylatokat), valamint az árverési biztosíték (letét) befizetését igazoló bizonylatot.

Az árverést vezető bizottság nyilvántartásba veszi a beérkező jelentkezési íveket, megállapítja, hogy szabályszerűen lettek-e kitöltve, ellenőrzi a kísérő dokumentációt és azt, hogy a Tržnica Rt. pénzügyi szolgálata elkönyvelte a letétek befizetését a meghatározott időn belül, majd a jelentkezőket legkésőbb az árverés kezdete előtt 30 perccel árverezőként regisztrálja.

Amennyiben egy árverező több árusítóhelyre szeretne ajánlatot tenni, mindegyikre külön-külön be kell fizetnie a biztosítékot. A piaci árusítóhelyek odaítélésével foglalkozó bizottság csak a szabályosan kitöltött jelentkezési íveket és mellékelt kísérő dokumentációt fogadja el, a résztvevők pedig csak azokra az árusítóhelyekre tehetnek ajánlatot, amelyeket a jelentkezési ívben megjelöltek, és amelyekre befizették a biztosítékot.

A nyílt árverésen nem vehetnek részt azok a bérlők, akik az előző időszakban nem fizették rendszeresen a szerződésben vállalt bérleti díjat a Tržnica Rt.-nek, vagy a vállalat szerződést bontott velük, mert vétettek a piaci rendtartásról szóló határozatban foglaltak ellen.

Az árverésen nem vehetnek részt azok az ajánlattevők sem, akik az előző nyílt vagy zárt licites árverések valamelyikén megszerzték a bérleti jogot, de ennek ellenére a megszabott határidőn belül nem fizették be az árverésen általuk felajánlott összeget.

VII. Biztosíték (letét)

A nyílt árverésen való részvételre jogosító biztosíték összege az alábbiak szerint alakul:

1) a Kisajmoki Árupiac I-es, II-es és IV-es csarnokában, valamint a 0. platón és az udvaron található árusítóhelyek esetében 25 000,00 dinár,

2) a Kisajmoki Árupiac III-as csarnokában található árusítóhelyek, valamint a Palicsi Zöldségpiac és Sándori Zöldségpiac területén található hűtőpultok esetében a kikiáltási ár 50%-a.

A biztosítékot minden jelentkezés alkalmával be kell fizetni.

A biztosítékot a Tržnica Rt. Szabadka folyószámájára kell befizetni a 330-2000095-30 számú számla javára, a hivatkozási szám pedig D-09/2019.

Azok a befizetések számítanak érvényesnek, amelyeket a Tržnica Rt. pénzügyi szolgálata a nyílt árverés előtti napon elkönyvelt. Azoknak az árverezőknél, akiknek nem sikerül megszerezniük az árverésre bocsátott árusítóhelyek bérleti jogát, a vállalat visszafizeti a biztosítékot 3 nappal azután, hogy a nyertesekkel megkötötte a bérleti szerződést.

Azok az árverezők, akik az árverést vezető bizottság határozata értelmében megszerezték valamely árusítóhely bérleti jogát, kötelesek a Tržnica Rt. számlájára befizetni az első havi bérleti díjat legkésőbb a hónap 5. napjáig. Az első havi bérleti díjba beszámítják a biztosíték összegét.

VIII. Kikiáltási ár és a licitlépés összege

A kikiáltási ár **6 000,00–36 480,00** dinárig terjed, ami az árverésre bocsátott árusítóhelyek havi bérleti díjának fele meg. A licitlépés összege a hozzáadottérték-adóval együtt **500,00 RSD**.

IX. A legkedvezőbb ajánlattevő kiválasztása

Az árverést az nyeri meg, aki a legmagasabb bérleti díjat ajánlja (a legkedvezőbb ajánlatot teszi).

Az árusítóhelyek odaítéléséről a Tržnica Rt. igazgatója hoz határozatot a piaci árusítóhelyek bérbeadásával foglalkozó bizottság javaslata alapján legkésőbb az árverés megtartásától számított 7 napon belül. **A 09-2019 sz. nyílt árverésen elnyert árusítóhelyek bérlésére vonatkozó szerződések a 2019. 10. 01-jétől 2020. 09. 30-áig terjedő időszakban kerülnek aláírásra.**

Amennyiben a szerződés megkötésére olyan okból, amelyért az árverés nyertese a felelős, határidőben nem kerül sor, vagy a nyertes nem teljesíti határidőben a megszabott feltételeket, az üzemeltető úgy tekinti, hogy az árverező visszavonta ajánlatát, így az illető árusítóhely szabadnak minősül és újabb árverés útján bérbe adható.

X. A nyílt árverési hirdetmény közzététele és az eredmények kihirdetése

A 09-2019 sz. nyílt árverést **2019. 09. 24-én** (kedden) **11,00-kor** tartják meg a Tržnica Rt. **Matija Gubec utca 50. szám** alatti iroda-épületében.

Az árverés kiírásáról szóló határozat meghozatalát követően az árverési hirdetményt közzé kell tenni a Hírmondó piaci havilapban, a vállalat és az általa üzemeltetett piacok hirdetőtábláin, valamint a Tržnica hivatalos weboldalán a <http://www.subotickatrznica.rs> portálon.

A nyílt árverésről a bizottság jegyzőkönyvet készít és határozatot hoz a legkedvezőbb ajánlattevő kiválasztásáról.

A jegyzőkönyv kivonatát és a piaci árusítóhelyek odaítéléséről szóló határozatot közzé kell tenni a Hírmondó piaci havilapban, a vállalat és az általa üzemeltetett piacok hirdetőtábláin, valamint a Tržnica hivatalos weboldalán a <http://www.subotickatrznica.rs> portálon.

A résztvevőket személyesen vagy a jelentkezési úrlapon megadott címen írásban tájékoztatják az árusítóhelyek odaítéléséről szóló határozatról az árusítóhelyek elosztásáról szóló határozat meghozatalától számított 3 napon belül.

Az érdekeltek munkanapon 8-12 óráig kaphatnak részletes tájékoztatást az árverésekről a Tržnica Rt. irodahelyiségében a Kisbajmoki Áru piacon (Zombori út 79., a fizetőkapunál).

A TRŽNICA RT. IGAZGATÓJA
Branislav Joka



Az állati eredetű élelmiszerek előállításának és értékesítésének feltételei a gazdaságokban

A KISTERMELŐKRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

A kistermelők hetente legtöbb 200 liter tejet, 200 kilogramm tejterméket, 500 tojást, 100 darab baromfit és 100 kilogramm hústerméket állíthatnak elő és forgalmazhatnak.

Augusztus végén **Branislav Nedi-mović**, mezőgazdasági, erdészeti és vízgazdálkodási miniszter elfogadta az *Állati eredetű élelmiszerek előállításában és forgalmazásában használt létesítmények bejegyzésének (regisztrálásának) jóváhagyására vonatkozó szabályzatot*, kiegészítve ezzel azoknak az előírásoknak a sorát, amelyek a kistermelők (gazdaságok tulajdonosai) számára lehetővé teszik az állati eredetű élelmiszerek törvényes keretek között történő előállítását és értékesítését saját gazdaságukban, a termelői piacokon, kiskereskedelmi boltokban vagy házhoz szállítva. Ez a szabályzat részletesen szabályozza a **kis mennyiségű állati eredetű élelmiszerek előállításában használt létesítmények** bejegyzésének feltételeit és nyilvántartásba vételét, amelyek a fogyasztók ellátását szolgálják.

A gyártásra szolgáló létesítmény (gyártó üzem) bejegyzése és regisztrációja

A gazdaságot, vagy élelmiszer-előállítás helyét a fogyasztók ellátása céljából kis mennyiségben előállított élelmiszerekről, a kistermelői tevékenységről és a kistermelőkre vonatkozó külön előírásokról szóló szabályzattal összhangban lehet bejegyeztetni a nyilvántartásba. Az említett jogszabályt a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztérium hozta meg az uniós jogszabályok mintájára. A szabályzat 2018. január 1-jén lépett



hatályba, és célja, hogy megkönnyítse a termelést a kis termelő kapacitással rendelkezők számára, vagyis, hogy csökkentse a pénzügyi terheket és adminisztratív akadályokat azáltal, hogy az ipari élelmiszer-termeléshez képest külön szabályrendszert állapít meg a termelő üzem kialakítása, felszerelése és berendezése tekintetében. A szabályzatnak hozzá kell járulnia a falusi turizmus fejlesztéséhez is, mert lehetővé teszi, hogy a termelők a helyszínen értékesítsék termékeiket, azaz megkönnyíti számukra a földrajzi eredetmegjelölés megszerzését.

Az ilyen módon előállított élelmiszerek egy részét **helyben tudják forgalmazni, vagyis annak a településnek a területén, ahol a gazdaságot bejegyezték, illetve a szomszédos községek területén.**

A szabályzat értelmében helyi piacnak számítanak azok a piacok, amelyek abban a községben működnek, ahol a birtok be lett jegyezve, valamint az azzal szomszédos községek piacai, amelyeken a kistermelő élelmiszereket forgalmazhat. Ez alól kivételt képeznek a tej- és hústermékek (kivéve a baromfihúsból és a nyúlfajták húsból készült termékeket), amelyek a Szerb Köztársaság egész területén értékesíthetők.

HAMAROSAN ELKÉSZÜL A NÖVÉNYI EREDETŰ ÉLELMISZEREK GYÁRTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZABÁLYZAT

A Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztérium egy olyan szabályzaton dolgozik, amely a növényi eredetű élelmiszerek előállításának feltételeit fogja előírni a gazdaságok számára. Számos zöldség- és gyümölcsstermesztéssel foglalkozó gazda, különösen azok, akik a termelői piacokon árúsítanak, azt reméli, hogy ez a szabályzat törvényes keretek közé helyezi a különféle savanyított zöldségek, lekvárok, kompótok, ajvár és hasonló termékek előállítását.

Felelősség és a termelők ellenőrzése

Termelő „olyan jogi személy vagy vállalkozó lehet, aki állatokat tart vagy tenyészt, a szabályzatban előírt mennyiségben termel, közvetlenül árúsít vagy szállít alaptermékeket”, illetve „olyan természetes személy, aki nyers tejet és tejtermékeket állít elő saját háztartásában, összhangban az állategészségügyi előírásokkal”.

A szabályzat értelmében a kistermelők hetente 200 liter tejet, 200 kiloramm tejterméket, 500 tojást és 100 kilogramm hústerméket állíthatnak elő, illetve 100 darab házi tyúkfélét vághatnak és értékesíthetnek. A termelő, illetve kistermelő az élelmiszer-termelés és forgalmazás során *“felelős az általa megtermelt és forgalmazott élelmiszerek biztonságáért és minőségéért, ezért be kell tartania a vonatkozó egészségügyi és élelmiszer-biztonsági előírásokat, illetve a szabályzat és a törvény által előírt külön feltételeket.”* Emellett évente legalább kétszer vagy a megfelelő időben, illetve termelési ciklusonként egyszer köteles biztosítani a mintavételt, feltéve hogy a termékek biztonságát nem veszélyezteti semmi. Pozitív minta esetén a mintavételt addig kell ismételni, amíg az negatív eredményt nem mutat.

Élelmiszeripari üzemi helyiségek kialakítása és felszerelése

Azoknak a kistermelőknek, akik élelmiszer-előállítással és forgalmazással foglalkoznak és minderre hagyományos módszereket használnak, a törvény megenged bizonyos eltéréseket a szabványoktól az üzemi helyiségek kialakítása, berendezése és felszerelése, valamint az állati eredetű élelmiszerek kezelésének általános és külön higiénés feltételei tekintetében.

Az eltérések az üzemi helyiségek kiépítésére, a helyiségek beosztására és nagyságára; a padozat, falak, mennyezet, nyílászárók anyagára és felületére; a termelésben használt eszközökre és berendezésekre; a takarításra és fertőtlenítésre, valamint a takarítás és fertőtlenítés során használt eszközök és felszerelés tárolására, tisztántartására és fertőtlenítésére vonatkoznak.

A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy a termelő részlegek padozatai, falai, mennyezetei és nyílászárói készülhetnek olyan természetes anyagból, amelynek felülete nem sima, nem víztaszító és nem korrózióálló, beleértve a természetes falakat, mennyezeteket és padozatokat.

A szabályzat a berendezésekkel és a termelés során használt eszközökkel kapcsolatban is tartalmaz könnyítéseket, így ezeknek nem kell okvetlenül sima felületűeknek, könnyen tisztíthatóknak, korrózióállóknak lenniük, amilyenek például a fából, kőből és más olyan anyagokból készült eszközök, amelyek hagyományosan a termékek előállí-

tása, érlelése, szárítása és raktározása során nyernek alkalmazást. Ellenben a termelés során használt eszközöket rendszeresen kell karbantartani, tisztítani és szükség esetén fertőtleníteni annak érdekében, hogy elejét vegyünk az élelmiszer bármilyen szennyezésének. A szabályzat kimondja, hogy

“az üzemi helyiségek takarításának és fertőtlenítésének idejét és gyakoriságát össze lehet hangolni a termeléssel, tekintetbe véve azok természetes környezeti flóráját azzal a feltétellel, hogy a takarítás és fertőtlenítés által a termelő biztosítani tudja a törvény által előírt élelmiszer-biztonsági feltételeket.”

A KISTERMELŐI NYERS TEJ ÉRTÉKESÍTÉSÉNEK HELYES GYAKORLATA

A termelő kizárólag jó egészségi állapotban levő fejőállatoktól származó tejet termelhet és értékesíthet, amelyeknek tőgye egészséges, sérülésmentes, így nem veszélyezteti az emberi fogyasztásra szánt nyers tej minőségét.

A termelőnek az állatok tartására használt helyiségektől elzárva, külön helyiségben vagy térben kell tárolnia a nyers tejet. A különféle állatoktól származó tejet külön kell kezelni. Kizárólag a két egymást követő fejből származó, illetve a 24 óra alatt lefejt tejet szabad egymással keverni. **A közvetlenül a fejés után lehűtött nyers tejet legfeljebb +4°C-on tárolva 24 óráig lehet értékesíteni a közvetlen fogyasztó felé.**

A termelő a nyers tejet csomagolva vagy csomagolatlanul értékesítheti. A termelő helyben **csomagolatlan nyers tejet értékesít**, amelyet tiszta edényekbe tölt a vásárló, illetve a kiskereskedelmi létesítmény felelős személyének jelenlétében.

A termelő tejaumatából is árusíthat nyers tejet. A tejautomatának

meg kell felelnie az élelmiszerek forgalmazásával kapcsolatos külön higiénés feltételeknek, és használatához szükség van az illetékes hatóság engedélyére. A csomagolt nyers tej címkéjén, illetve a **csomagolatlan tej** értékesítési helyén – kivéve a vendégasztal szolgáltatást és a házhoz szállítást - a termelő köteles jól láthatóan, olvashatóan feltüntetni a **közvetlen fogyasztó tájékoztatását szolgáló adatokat, jelesül:**

- a termelő nevét, lakcímét és egyéb elérhetőségeit;
- a termelő nyilvántartási számát/a gazdaság azonosító számát
- a gyártó címét és, szükség esetén, a gyártás helyét;
- az állatfajt, amelytől a tej származik;
- a fejési dátumot;
- a fogyaszthatósági vagy minőség-megőrzési időt;
- a tárolási hőmérsékletet;
- a termék nettó mennyiségét (űrtartalom) az eredeti csomagoláson
- és a **“Nyers tej. Forralás után fogyasztható.”** megjelölést.





A szabadkai Bolhapiac történetéből

A HARMADIK MŰSZAK ELŐNYEI ÉS HÁTRÁNYAI

Az 1990-es évek elején a Bolhapiac egy ideig éjjel-nappali üzletként működött, gyakorlatilag a nap 24 órájában.

A harmadik műszak bevezetését a piacon elsősorban az indokolta, hogy a vásárlók éjszakai vonatokkal érkeztek az egykori Jugoszlávia különféle részeiről és külföldről is.

A szabadkai Bolhapiacról számtalan történet létezik. Közülük azonban csak keveset jegyeztek le, mert mindenki, aki valaha is dolgozott ezen az egykori régiségpiacon, majd később a régió legnagyobb árupiacán, őriz a tarsolyában legalább egy el nem mondott saját történetet. A történetek egy része valós, jelentős részükből az újramesélés során elvesztett néhány mozzanat, és nem kétséges, hogy akad köztük kitaláció is.

A szereplők, akik köré a piacról szóló történetek szövődtek, és akik továbbadták őket, soha nem szerettek beszélni sem magukról, sem a munkájukról a szabadkai Bolhapiacon. Legalábbis a médiának nem. Ennek ellenére azonban épp a médiából tájékozódhatunk a legmegbízhatóbb módon arról, ami a piac történetének újabb szakaszát jellemzi. Elsősorban az írott sajtóorgánumokra kell gondolnunk, amelyek közül kiemelkedik a helyi Subotičke novine, amely legalább

időről időre tudósított a híres kisbajmoki éjjel-nappali üzletről. Az egyik történet épp a „dragstor” kifejezéshez kapcsolódik, ahogy a helyiek nevezték. Az eredetileg angol kifejezés (drugstore) az éjjel-nappal nyitva tartó üzleteket jelöli.

Igen, ha valaki nem tudná, a szabadkai Bolhapiac az 1990-es évek elején egy ideig éjjel-nappali üzletként működött, gyakorlatilag a nap 24 órájában. A harmadik műszak bevezetését a piacon elsősorban az indokolta, hogy a vásárlók éjszakai vonatokkal érkeztek az egykori Jugoszlávia különféle részeiről is.

Voltak délutáni és éjszakai munkaszünetek is a vásárlók számától függően, de a szabadkai árupiac aranykora az egész napos munkaidőről marad emlékezetes.

Bármennyire is igyekeztek a Tržnica alkalmazottai ilyen körülmények között biztosítani a piac zökkenőmentes működését, a legnehezebb feladat ennek a hatalmas piacnak a takarítása és karbantartása volt. Azonban nem ez volt az egyetlen, és nem is a legfőbb gond, ezért 1994 áprilisában a belügyi titkárság javaslatára az illetékesek úgy döntöttek, hogy a nyári időszakban a Bolhapiac 5-től 22 óráig tartson nyitva.

Ugyanabban az évben május elején a Subotičke novine hetilapban *Mit szólnak a vásárlók és az eladók a Bolhapiac új nyitvatartási idejéhez?* címmel megjelent egy cikk, amelyben ez áll: „Már körülbelül húsz napja, hogy a Bolhapiac éjjel bezár. Csak emlékeztetni szeretnénk olvasóinkat arra,

hogy a Bolhapiac éjszakai zárvatartásának oka a Kisbajmokban élő polgárok, valamint az egész város biztonságának megóvása, de a megnövekedett fertőzésveszély is a piac takarításában felmerült gondok miatt.”

Ugyanebben a cikkben a megkérdezett vásárlók és eladók egymásnak ellentmondóan nyilatkoztak, amiből kiderül, hogy kétségtelen, hogy a piac épp az éjszakai műszak idején bonyolította a legnagyobb forgalmat, ugyanakkor épp ez okozott egy egész sor problémát a Kisbajmokban és a város más részeiben lakóknak is, kezdve a közbiztonságtól a közművesítési gondokig.

Ezért a kisbajmoki **Dragan**, valószínűleg elsősorban a saját, de a szomszédai nevében is, a Subotičke novine újságírójának kérdésére ezt válaszolta: „Szerintem ez jó lépés, mert azért tudni kell, mikor van a vásárlás ideje, és mikor kell a piacról a szemetet eltakarítani.”

Ezzel szemben **Zoltán**, az árusok véleményét megfogalmazva, így nyilatkozott: „Éjszaka dolgoztunk a legjobban, mert akkor érkeztek a vidéki vásárlók, és szó szerint kiürítették a pultjainkat. Akkor még keresni is tudtunk valamit. Egyetérték azzal, hogy fenn kell tartani a higiéniát, de ezt másképp kellett volna megoldani. Nem tudom, hogyan, de tudom, hogy ez a munkaidő nem felel meg sem nekem, sem a többi árus nagy részének.”

A 22 óráig terjedő munkaidő sem maradt fenn sokáig, de a szabadkai Bolhapiac ma is sok vásárlót vonz, hazait és külföldit egyaránt, és őrzi a régió legnagyobb és leglátogatottabb piacának pozícióját.